

## **Avviso ai lettori**

**La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.**

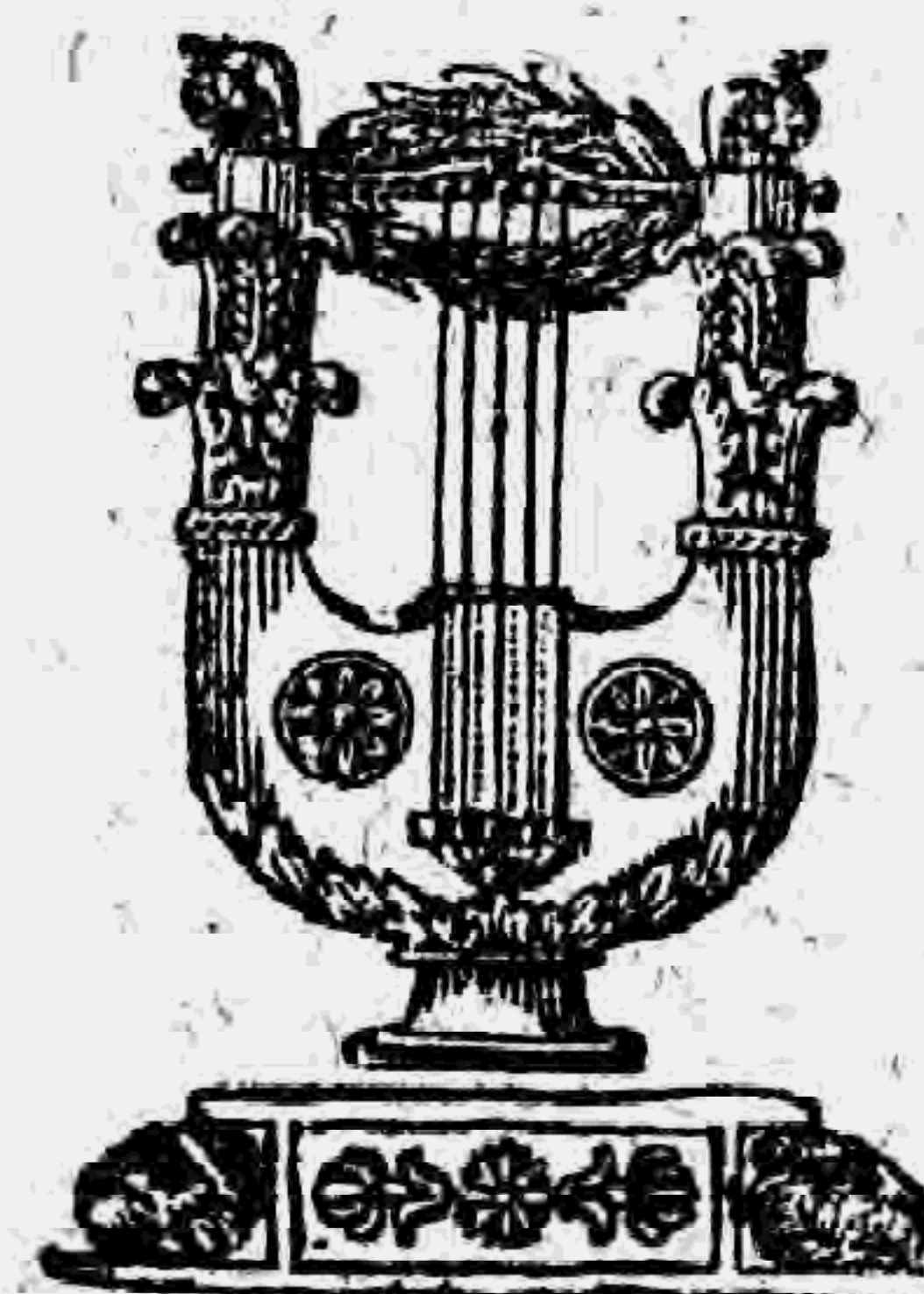
**Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.**

# DUE MOGLI IN UNA

MELODRAMMA GIOCOSO IN DUE ATTI

MUSICA DEL MAESTRO

## CESARE DOMINICETI



MILANO

COI TIPI DI FRANCESCO LUCCA.

ONE NIGHT IN UNA

STELLA BUIO / L'ORGOGLIO / L'AMORE

LEADER DOMINICATI

*La musica e poesia di questo Melodramma sono di esclusiva proprietà dell' editore FRANCESCO LUCCA; perciò esso dichiara di voler godere dei privilegi accordati dalle veglianti Leggi e Sovrane Convenzioni, dirette a garantire le proprietà letterarie ed artistiche.*



FRANCESCO LUCCA

FRANCESCO LUCCA

## PERSONAGGI

## ATTORI

### *Atto primo.*

CHAPELOU, postiglione . . . Sig.  
BIJOU, carrozzaio . . . . . Sig.  
MARCHESE DI CORCY . . . Sig.  
MADDALENA, albergatrice . . Sig.<sup>a</sup>

Coro di Contadini e Contadine.

*La scena è nel villaggio di Longjumeau nel 1756.*

### *Atto secondo.*

MARCHESE DI CORCY . . . Sig.  
Mad. LATOUR (MADDALENA) Sig.<sup>a</sup>  
SAINT-PHAR, primo tenore dell'Opera di Parigi (CHAPELOU) Sig.  
ALCINDOR, capo-corista (BIJOU) Sig.

Coristi dell' Opera

Donne al servizio di madama Latour - Domestici.

Un Caporale - Soldati.

*L'azione succede nella casa di campagna di madama Latour a Fontainebleau nel 1766.*

# ATTO PRIMO

## SCENA PRIMA.

Il Villaggio di Longjumeau.  
L'albergo della Posta da un lato; dall'altro e sul davanti,  
la bottega di Bijou.

**Bijou** sta cantando e lavorando fra' suoi garzoni.  
**Maddalena** è ferma sulla porta dell'albergo ad ascoltarlo.

**BIJOU** Oh! non è vero – che de' mortali  
Conforto e speme – la donna sia;  
El' è sorgente – d'eterni mali,  
Chi in lei s'affida – cervel non ha.  
La donna immagine – mi dà del mare;  
Mentre sereno tranquillo pare,  
Tempeste in seno – covando va.

**MAD.** Questa mane, a quel che sembra,  
Siete ben di buon umore!

**BIJOU** Che volete?... Ho per le membra  
Un elastico... un vigore...  
Forse il vostro matrimonio (ironico)  
Tal miracolo operò.

**MAD.** Manca giusto un testimonio  
E potreste...

**BIJOU** Oh! questo no.  
Pria che avesse l'avvantaggio  
Su di me quel che vi sposa,  
Ero il solo nel villaggio  
Che valesse qualche cosa;  
Ero il vostro farfallone,  
L'usignuol del vostro cor...  
Vi sposate al postiglione?  
Io vi son buon servitor.

MAD. Ci vuol flemma: egli è più bello,  
Più gentil che voi non siete,  
Me coll'altre il brieconcello  
Trasse pure alla sua rete.  
Se ne loda, se ne vanta,  
Orgoglioso ei va di sè;  
Ma se parla, ma se canta,  
Me trovar non so più in me.  
Se voleste...

BIJOU

MAD.

Or sono in ballo,  
E dev'esser mio marito.

BIJOU

Maddalena... ei come il gallo  
Ruspa e becca in ogni sito.

MAD.

Se ha buon naso, come spero,  
Me soltanto or beccherà.

BIJOU

Ed io dunque? proprio zero?...

MAD.

Forse un di... vedrem... chi sa?

## SCENA II.

Chapelou, cantando di dentro, e detti.

CHAP.

Era un bel giovane — un buontempone  
Il postiglione — di Longjumeau. *(esce)*

Qua, mia buona Maddalena? *(l'abbraccia)*

Ben trovato il mio Bijou. *(gli stringe la mano)*

BIJOU

Il buon giorno. *(allontanandosi)*

CHAP.

È prudentissimo: *(sorri-*

Se ne va. *dendo a Madd.)*

BIJOU *(entrando in bottega)* Non posso più.

CHAP.

Guardami un po'... rimirami...

Che lusso eh? che toletta?

Non son forse un bel giovane?

E tutto tuo, furbetta.

Pur troppo il sì terribile

Mi sortirà dal labbro,

Quel sì che sarà fabbro

D'eterna schiavitù.

Addio per sempre, o bettole,  
Dispute e liti, addio!  
Mariti, consolatevi,  
Ci son cascato anch'io.  
Son armi adesso inutili  
Gli stocchi ed i bastoni...  
L'eroe de' postiglioni  
S'è dato alla virtù.

MAD.

Ma dimmi un poco... spiegati...

Ti sei forse pentito?

CHAP.

MAD.

Io no, ma...

Senza chiaiechiere,

Io prendo il mio partito.

Vo all'isola di Francia,

Presso la ricca zia,

»Che ha campi in cui si semina

»Lo zucchero e il caffè.

CHAP.

MAD.

Ma...

La raggiungo subito,

Poichè con sè mi brama.

CHAP.

E avresti tu il coraggio

D'abbandonar chi t'ama?

MAD.

Io preferii di starmene

Con te qual sono...

CHAP.

Or via:

Eccoti del mio dubbio

La causa ed il perchè.

Sul nostro matrimonio.

Leonarda io consultai.

MAD.

E anch'io dal vecchio Gaspare

Per questo mi recai.

CHAP. MAD.

Vedi combinazione!

Ve' caso singolar!

CHAP.

La vecchia, contorcendosi,

Mi disse chiaro e netto,

Che in questo tuo villaggio

Sarei da ognun negletto,

Mentre alla capitale,

Nel celebre Parigi,  
Farei dei gran prodigi,  
Dei soldi in quantità;  
Ch'io faccio infin... sposandoti...  
Una bestialità.

MAD.  
CHAP.

Ah! vecchia strega!  
Cálmati...

MAD.

Così sta scritto qua. *(mostrandole la mano)*  
E a me predisse Gaspare  
Da esperto incantatore,  
Che un uom potrei, volendolo,  
Trovar di te migliore;  
Che tu mal fermo e instabile  
Mi tradirai ben presto,  
Che insomma a me funesto  
L'orgoglio tuo sarà;  
Ch'io faccio infin... sposandoti...  
Una bestialità.

CHAP.  
MAD.

Ah! vecchio birbo!  
Cálmati...

Così sta scritto qua. *(mostrandogli la mano)*  
Ah! ah! quest' è bellissima!

CHAP.

Ai maghi vuol dar retta!  
Ti pare? Eh via! non credermi  
Si gonzo, o mia diletta.  
Nessun potrà dividerci?

MAD.  
CHAP.

Costanti ci ameremo.

MAD.  
CHAP.

Felici ognor saremo?

Per sempre tuo sarò.  
Più dolce speme accogliere.

Quest' anima non può.

*(Odesi suono lontano di tamburo in segno di festa)*

MAD.

Ma senti: già s' appressano  
Gli amici ed i parenti.

CHAP.  
BIJOU  
CHAP.

Bijou? Bijou? sollecita... *(chiamando verso la bottega)*  
Che c'è? che fu?

Non senti?  
Non vuoi della mia gioia  
Esser a parte?

BIJOU

Io?... no.

MAD.

Non lo forzar, perdonagli,  
È tuo rival.

CHAP.

Lo so! *(sorridendo maliziosam.)*

### SCENA III.

**Contadini e Contadine** in abito da festa, e detti.

CORO

V' affrettate, venite, correte,  
Non s' attende alla festa che voi;  
Tutto intero il villaggio vedrete  
Esultare del vostro piacer.

MAD. e

Affrettiamci, mio bene, mia vita,  
Non s' attende alla festa che noi;  
Tutta l' alma è commossa, rapita  
Nell' ebbrezza di tanto piacer.

CHAP.

BIJOU

Ite pur: v' affrettate, correte;  
È la festa oggi fatta per voi.  
Me cogli altri però non vedrete,  
Esultare del vostro piacer.

Il malanno co' diavoli suoi  
D' ogni ben vi precluda il sentier.

GLI ALTRI Possa il ciel co' maggior' doni suoi

Della vita infiorar<sup>ci</sup> il sentier.  
<sub>vi</sub>

*(partono tutti tranne Bijou)*

BIJOU

È fatta! Ogni speranza  
Hai perduta, o Bijou. Dir che una volta  
Delirava per me, ch' ero il suo caro,  
Il suo tutto! Eh!... alle donne  
Per me non credo più.

VOCI DI DENTRO

Soccorso! Aiuto!

BIJOU

Cos' è stato? Oh! per bacco! *(guardando)*  
Un legno è rovesciato... Andiam, ragazzi,  
Forse dell' opra nostra avran bisogno...  
Ingannarmi così!.. mi sembra un sogno. *(parte)*

## SCENA IV.

Il **Marchese** seguito da un postiglione, poi **Bijou**.

**MAR.** Va col diavol che ti porti!  
(*al postiglione che lo sèguita scusandosi*)

Va, mi lascia, disgraziato!  
Non hai scusa, hai tutti i torti...  
Ti par poco aver osato  
Ribaltar un gentiluomo  
Della Camera del Re?  
Non v'è in terra, non v'è un uomo  
Disperato al par di me.  
Interrompere un viaggio  
Della massima importanza,  
Porre ostacolo a un messaggio  
Che d'araldico ha sembianza;  
Qui ci va di convenienza,  
Dell'onore qui ci va... (*si volge ad un  
tratto al Postiglione che lo segue col cappello in mano*)

Io do in qualche escandescenza  
Se non vai lontan di qua. (*il Postigl. parte*)  
E quel maestro carrozzaio,  
Cosa fa che non s'affretta?  
Tutto, oh ciel! per mia disdetta,  
Si combina contro me.

**BIJOU** Eccellenza...

**MAR.** Avete fatto?

**BIJOU** Ci vorranno un paio d'ore.

**MAR.** Cosa dite! siete matto?

Non potreste per favore?...

È un affar di tanta urgenza...

Compensarvene saprò.

**BIJOU** Impossibile, Eccellenza,

Far più presto non si può.

**MAR.** Son perduto!

**BIJOU** Ma perchè?

**MAR.** Non sapete...

**BIJOU** Cosa c'è?

**MAR.** Non sapete che se tardo

L'ordin regio ad eseguire,

Per me meglio è di morire,

O un pezzente diventar.

**BIJOU** (Che superbia di costoro!

Ma talvolta son puniti,

E si trovan più avviliti

Di chi appena ha da mangiar.)

»Ma, per bacco, chiedo scusa...

»Ha sofferto qualche danno?

**MAR.** »M'ho buscato per malanno

»La disgrazia del mio Re.

»Ma se *Càstor* è scappato

»Colla cara sua Duchessa,

»Se il rimpiazzo s'è malato

»Pel bordò della Contessa,

»Ne avrà colpa l'Intendente

»Dei spettacoli del Re?

**BIJOU** »No davvero! è convincente!

»La ragione ell'ha per sè.

**MAR.** »E non vogliono capirla!

**BIJOU** »Hanno torto!

**MAR.** »È naturale!

Ma sapete, per finirla,

Qual è l'ordine reale?

== *Déssi andar di voci in traccia,*

*Un Tenor si de' trovar.* ==

**BIJOU** Un Tenor?

**MAR.** Colla minaccia,

Se non l'ho, di non tornar.

Se nascesser come i funghi,

Tanto tanto il servirei;

Ma così... viaggi lunghi... (*passeggiando*)

Spese enormi...

**BIJOU** (*guardando dietro al Marc.*) (E non potrei

Farmi avanti?... Sì signore!

Il gran colpo io vo' tentar.)

Lei ha d' uopo d' un Tenore?

E un Tenore io le vo' dar.

MAR.  
BIJOU

Fosse vero!

Signor mio,

Per servirla qua son io.

MAR.  
BIJOU

Chi? voi?

Io!

MAR.  
BIJOU

Misericordia!

Spaventarsene perchè?

Ma sa lei che nel villaggio

Son chiamato il *Calandrino*?

Che non trova un cantarino

Bello e bravo come me!

Vuol sentirmi?

MAR.  
BIJOU

Eh! andate al diavolo!

A sentir che male c' è? *(Il Marchese vuole andarsene: Bijou glielo impedisce gestendo e declamando)*

*Perchè mi guardi e palpiti,*

*Spietata Fille!... Oh Dio!*

*Ti muovan le mie suppliche,*

*Ti muova il pianto mio!*

Il dolce ed il patetico

È il meglio che mi va!

*De' miei dolori altissimi*

*Deh! senti almen pietà!*

MAR.

Con quel vocion da sténtore,

Voi fate al certo un sogno:

Non cerco un orso in collera,

D' un *Cástore* abbisogno;

Ma non mi fate ridere,

Cessate per pietà.

Pensate all' equipaggio,

Che poi si parlerà.

BIJOU

Se il buon non sa conoscere

Pentirsene dovrà.

MAR.

Avete molto merito

Ma al caso mio non fa.

*(Il Marchese entra nell'albergo e Bijou nella bottega)*

## SCENA V.

Una specie di rimessa coperta, rischiarata da fanali. A destra una porta che conduce alla sala comune de' viaggiatori; a sinistra l'ingresso dell'abitazione dell'albergatrice. Sopra la porta una finestra con terrazza rustica sporgente in fuori.

**Contadine sole, Chapelou, Maddalena, e Contadini.**

DONNE

Già la notte si fa oscura,

E la sposa ancor non viene...

Ma se avea tanta premura

Di concluder questo imene,

Perchè tarda? perchè adesso

Aspettar così si fa?

Qualche diavolo è successo,

Qualche strana novità.

Ma vedeste quanta boria?

Ci guardava in volto appena...

Canti pur, se vuol, vittoria...

Già si sa chi è Maddalena,

S' è discesa a un postiglione

Qualche imbroglio ci sarà.

Orsù via... moderazione...

S' egli è un fior... spuntar dovrà.

CHAP.

Grazie, miei cari, grazie!

*(uscendo cogli altri dalla sala comune)*

Vogliamo andar a letto.

Doman, salvo disgrazie,

V' attendo al mio banchetto.

CORI

Sarem della partita,

Nessun vi mancherà.

CHAP.

Addio! - Vieni, mia vita... *(a Mad. per andars.)*

DONNE

Scusate, ma... *(ponendosi innanzi alla porta)*

CHAP.

Che ma?

DONNE

Ma noi, secondo l'uso, *(circondando Madd.)*

Dobbiam spogliar la sposa.

Perchè quel brutto muso?

MAD.

Sollecita è la cosa.



- CHAP. Per me ne faccio senza...  
Io, io ti spoglierò.
- DONNE Bisogna aver pazienza,  
E uniformarsi!
- CHAP. Oibò! *(per andar a prender Mad.)*
- DONNE Tenetelo, tenetelo.  
*(ai Contadini che afferrano Chapelou)*
- CHAP. Ma questo è un tradimento. *(volendosi svinc.)*
- MAD. È l'uso... convien cedere:  
Faranno in un momento.
- CHAP. L'inferno e mille diavoli  
Congiuran contro me.
- GLI ALTRI È l'uso un poco barbaro,  
Ma rispettar si de',  
*(le donne conducono Maddalena in casa)*

## SCENA VI.

**Chapelou, Contadini, poi il Marchese.**

- CHAP. Lasciatemi, ragazzi, e vi prometto  
Una bottiglia, ma di quello proprio...
- CORO Non si può, non si può.
- CHAP. Ma se sapeste  
Quali smanie ho qui dentro! Via! da bravi!  
Movetevi a pietà d'un pover' uomo,  
Che desidera andar presso sua moglie  
Sposata, non è un' ora.
- CORO Se ci canti  
La bizzarra canzone  
Del giovin postiglione, allora...
- CHAP. Ebbene?
- CORO Noi ti lasciamo andar.
- CHAP. Davver!
- CORO Parola.
- CHAP. Qua la mano!
- CORO Fa presto: il tempo vola...

- CHAP. Era un bel giovine, — un buontempone,  
Il postiglione — di Longjumeau;  
E perchè a correre — facea col vento,  
Come un portento — si riguardò.  
Si sentiva appena appena  
Di lontan la sua cornetta...  
*(Il Marc. entra dal fondo e si ferma ad udire Chap.)*
- Ogni donnetta  
Per vagheggiarlo,  
Per salutarlo,  
Correa su e giù.  
Ed ei festevole — tutte adocchiava;  
Questa piacevagli — quella adorava;  
Ond'è che al riedere — dal suo viaggio  
S'alzava un giubilo — per il villaggio  
Ma un giorno... ah! misero! — che cosa fu?  
A ciascun faceva pena;  
Ma non volse addietro più.  
Oh! che bel giovane, — che buontempone  
Fu il postiglione — di Longjumeau.  
*(Oh che voce superba!)*
- MAR. Basta questo?
- CHAP. Se brami andar, devi cantarci il resto.
- CORO II.
- CHAP. Di mille femmine — fu il favorito,  
D'ogni marito — fu il crepacuor.  
Se doveva correre — con qualche bella,  
Montava in sella — di buon umor.  
Ed allor con maggior lena  
Dava fiato alla cornetta...  
La poveretta  
Già presa al laccio,  
Come uno straccio  
Cascava giù.  
Ei ch'era discolo — di sua natura,  
Faceva publica — ogni avventura;  
Ond'è che al riedere — dal suo viaggio

S' alzava un giubilo - per il villaggio...  
Ma un giorno... ah! misero!... che cosa fu?

A ciascun faceva pena;

Ma non volse addietro più.

La dea d' un' isola - l' avea rapito,

E suo marito - lo dichiarò.

Oh! che bel giovane, - che buontempone,

Fu il postiglione - di Longjumeau.

*(I Cont. si allontanano; e mentre Chap. sta per entrare in casa, è fermato dal Marc. che lo conduce sul davanti.)*

MAR. Vien qua, vien qua, bel giovane:

Tu m' hai trasecolato!

Che voce? che delizia?

Ne sono entusiasmato,

Hai l' organo flessibile,

Hai bello il sol di petto...

Non mancherai d' effetto;

Ne andrà contento il Re.

Scommetto che le regole

Non hai studiate affatto;

Che canti, perchè musico

L' azzardo sol t' ha fatto...

Per questo non t' affliggere,

Non ne aver pena alcuna...

Farai la tua fortuna

Se vuoi badare a me.

CHAP. Ma io...

MAR. Ma tu nell' organo

Hai cento mila franchi.

CHAP. Sì, sì, ... sarà possibile,

Ma io...

MAR. Ma tu mi stanchi!

Per farti un buon servizio

Mi logoro i polmoni;

E sempre tu m' opponi

Quel maledetto, *ma*.

CHAP. Se si spiegasse meglio,

Forse potrei...

MAR. M' ascolta.

La voce hai bella e limpida

Hai l' aria disinvolta...

Primo Tenor dell' Opera

Puoi diventar, volendo...

Ed io che me ne intendo,

Dico che ciò sarà.

CHAP. Di tutte queste frottole

Davver non so che farmi:

La sposa ho da raggiungere

Ch' è sopra ad aspettarmi. *(per partire)*

MAR. Ma tu così precipiti *(trattenendolo)*

Una fortuna immensa!

Pensa, figliolo, pensa...

CHAP. Che ciò non fa per me.

MAR. Sai quanti franchi, o stolido,

Guadagneresti all' anno?

Dodici mila.

CHAP. Dodici!

MAR. Suonanti, e non t' inganno.

Senza contar le scattole,

Gli anelli di brillanti,

I ricchi doni e tanti

Che aver potrai dal Re.

CHAP. D' abbandonar mia moglie *(dopo aver riflettuto)*

La forza non mi sento.

MAR. Balordo! - Eccoti a titolo

Sol d' incoraggiamento,

Cento luigi. *(dandogli una borsa)*

CHAP. *(guardandovi dentro)* (Oh caspita!

Quant' oro!... il credo appena...)

Ma dico... e Maddalena?

MAR. Lasciala, e vien con me.

*(a 2)*

Se stai saldo, se stai forte,

Tu diventi un gran Tenore;

E ogni dama della Corte

Far vorrà con te all' amore..

Questa e quella principessa

Nel sentirti ammattirà.

Per lo meno una contessa

A te pur non mancherà.

CHAP.

(Se sto saldo, se sto forte,

Se divento un buon tenore,

Le damine della Corte

Verran tutte a farmi onore;

Non potran di me far senza

Di Parigi le beltà...

Maddalena, abbi pazienza...

La contessa te la fa.)

MAR.

Che risolvi?

CHAP.

Ho risoluto

Di venirmene a Parigi.

MAR.

Sì, davvero? è convenuto?

Oh! farai de' gran prodigi.

CHAP.

(La Leonarda avea ragione:

La mia sorte era in città.)

MAR.

(Per mio mezzo un postiglione

Gran tenor diventerà.)

Figlio mio, della fortuna

Bada bene a profittarti;

Pensa adesso a conservarti

Pel teatro e la città.

CHAP.

Vada pur: della fortuna

Saprò bene approfittarmi;

Posso vedovo restarmi;

Ci guadagno in verità.

MAR.

Vo a veder se pronto è il cocchio...

Bada vèh!... per carità.

CHAP.

Vada pur, se lesto è il cocchio,

Per me attender non dovrà.

(partono per lati opposti)

## SCENA VII.

Le **Contadine**, poi **Bijou**, infine **Maddalena** alla finestra in semplice gonnellino e cuffia da notte.

DONNE Ma dov'è, dov'è lo sposo?

Dove diamin s'è nascoso?

Maddalena che lo aspetta,

Se più tarda infurierà. (s'aggirano per la scena)

BIJOU

Non occorre, è stabilito! (parlando verso la porta)

Verrò teco! — Oh il bel partito!

Ho una voce che in teatro

Ogni voce eclisserà.

DONNE

Chapelou.

(verso l'albergo)

BIJOU

Sì, sì; chiamate.

Tempo e fiato invan gettate:

Monterà tra poco in sella

E la posta correrà.

DONNE

Maddalena, Maddalena? (chiamando sotto alla fines.)

MAD.

Cosa c'è?

(affacciandosi)

DONNE

Buon Dio, che scena!

Vuoi sentirne una di bella?

Tuo marito se ne va.

MAD.

Ma Bijou?...

BIJOU

Non è persona

Tanto gonza, tanto buona

Che la palla non rimandi

Quando il caso glielo dà.

MAD.

Ch'ei non parta... ah! ch'io lo vegga! (riti-

DONNE

La meschina il ciel protegga.

randosi)

## SCENA VIII.

Il **Marchese** dal fondo, **Chapelou** dall'albergo in abito completo da postiglione, **Maddalena** dalla casa, i detti; poi **Contadini**, alcuni de' quali recano delle lanterne.

**MAR.** Postiglione?  
**CHAP.** A' suoi comandi!  
**MAR.** Siamo lesti?  
**MAD.** Ah! per pietà! *(correndo a Chap.)*  
**DONNE** Gente, aiuto!  
**CONT.** Cosa è stato?  
**MAD.** Non partir!... *(cingendolo delle sue braccia)*  
**CHAP.** *(con affettata tenerezza)* La vedi, ingrato?  
**MAR.** Ehi, ragazzo!  
**CHAP.** *(piano al March.)* È una commedia.  
**CORO** Che più dir, che far non sa.

TUTTI.

**MAD.** Deh! resta: tel chieggo - col pianto sul ciglio:  
 Deh! cangia consiglio: - rimanti con me.  
 Un dubbio crudele - mi scese nel core:  
 D'affanno maggiore - presago si fe'.  
**CHAP.** È inutil! non posso... non posso, ripeto;  
 Compire il decreto - del cielo si de'.  
 I dubbii, mia cara, - son nulli, son vani...  
 Ritorno domani, - doman son con te.  
**MAR.** Ehi dico, ragazzo, - riflettici bene:  
 Non farmi più scene, - si tratta del Re.  
 Hai preso l'impegno, - legato già sei;  
 Lasciarla tu déi, - venire con me.  
**BIJOU** Di quel che l'aspetta - già sente l'odore, *(da sè)*  
 Presago quel core - del vero si fe'.  
 È inutil pregare, - è inutil smanarsi,  
 Non può svincolarsi, - si tratta del Re.  
**CORO** Ma vedi disdetta! -- Ma vedi sciagura! *(fra loro)*  
 Si trista ventura - da creder non è.  
 È giusto quel pianto, -- è giusto il dolore,  
 Se l'ama, se ha cuore, - partire non de'.

**MAR.** Orsù vien qua, finiamola!  
 Partiamo sul momento.  
 Gl'impegni si mantengono,  
 E ti pagai...

**MAD.** Che sento?  
 Oh parla, parla... spiegati...  
 Che impegni hai tu?

**CHAP.** Dirò...  
 È che lui... tu...

**MAR.** Finiamola.

**CHAP.** Son lesto... tornerò.  
**MAD.** Il ver predisse Gaspare!  
 Tu mi tradisci...

**CHAP.** Io no!...

TUTTI

**MAD.** Ma va, va pure, o barbaro,  
 Disprezza il mio dolore,  
 Il ciel vendicatore  
 Del mio penar sarà.

**CHAP.** Andate, precedetemi, *(al Marc.)*

Verrò doman mattina:  
 Lasciar questa meschina  
 Non posso in verità.

**MAR.** Non bastan quattro lagrime  
 Per sciogliere un contratto!  
 Oibò, non mi ritratto,  
 Non cangio volontà...

**BIJOU** Ma tu ti perdi... affrettati! *(a Chap.)*

Andiam, coraggio... lesto.  
 La notte passa presto, *(a Mad.)*  
 Doman ritornerà.

**CORO** Signor, signor, lasciatelo,  
 Per questa notte almeno!  
 Per lei vi parli in seno  
 Un po' d'umanità.

**MAR.** Andiam, corpo del diavolo!  
 Andiam via di qua.

**BIJOU** Qui nasce un precipizio! (a Chap.)

Ma sbrigati, va là.

**GLI ALTRI** Lasciar così una misera  
È troppa crudeltà.

(Il Marc. trascina a forza Chap. Mad. sviene tra le braccia di Bijou. Sentesi dopo breve momento la cornetta di Chap. Bijou pone fra le braccia delle donne Mad. e corre velocemente verso il fondo. Cala la tela.)

FINE DELL'ATTO PRIMO.

## ATTO SECONDO

### PARTE PRIMA

#### SCENA PRIMA.

Una terrazza sporgente su d'un giardino nella casa di campagna di madama Latour presso Fontaineblau.

Madama **Latour** sola.

Oggi, signor Saint-Phar, ex mio marito,  
Dopo dieci anni, alfine  
Rivedervi potrò... — Voi non sapete  
Che la povera e oscura Maddalena,  
Di cui non vi degnate  
Rispondere agli scritti, è diventata  
Ricca assai più di quel che non si crede,  
Grazie alla zia di cui fu sola erede.  
Egli mi fa il galante,  
Mi scrive, nè s'è avvisto...  
(E lo potrebbe in sì diverse spoglie?)  
Che Maddalena io son, che son sua moglie.

#### SCENA II.

Il **Marchese** e detta.

**MAR.** Al zeffiro simil, che irrequieto  
(declamando senza avvedersi di madama Latour)

Va da questo a quel fiore, e poi si posa  
Sulla pallida rosa,  
E la bacia, e la cinge, e l'accarezza,  
Io vo...

**LAT.** Bravo, Marchese!

**MAR.** Oh! perdonate,  
Scusate se tardai; ma... che volete?  
I cantanti dell'opera... bricconi!

Avevano congiurato  
Di farmi un'azionaccia; e mancò poco  
Che la nostra cantata andasse in niente.

LAT. »Ne sarei stata oltre ogni dir dolente.

MAR. »Sapete già, che musica e poesia

»È tutta roba mia...

»(Tranne quello degli altri...) e voi sapete,

»Che in questa mia cantata esprimer volli

»L'incendio che in me desta

»L'amabile sembianza di colei

»Cui poca cosa è assomigliar gli Dei.

LAT. Ma i cantanti verranno?

MAR. E che vi pare?

Non lo volean que' tristi; e alla lor testa,

V'era il signor Saint-Phar!

LAT. Chi è mai costui?

MAR. Uno stordito, ma che canta bene.

Egli è il primo tenor della grand'Opera.

LAT. E viene anch'esso?

MAR. Cospetton! se viene!

LAT. Lo sentirò con gusto,

Tanto più se si tratta d'una vostra (con arte)

Bella composizione.

MAR. Eh maliziosa!

Io vorrei dirvi...

LAT. Dite pur... che cosa?

MAR. Il Re seguir io deggio

(guardandola con caricata tenerezza)

Che parte domattina!

LAT. Van seco quei dell'opera?

(con interesse e premura)

MAR. Sicuro, o mia regina.

LAT. Oimè!... saria possibile? (colpita)

MAR. Voi sospirate? a che?

LAT. Mi piace assai la musica! (correggendosi)

MAR. Venite allor con me.

LAT. È presto detto.

MAR. Amandolo,

Sarebbe presto fatto! —

Venite: alla grand'Opera

C'è del più buon l'estratto.

Faranno l'Indovino?

Perchè non s'ha da far?

LAT.

MAR.

LAT.

La parte di Colino

Chi canterà?

MAR.

Saint-Phar.

Il Re doman, mia Venere,

Parte, ed io vo con lui.

Posso sperar?...

LAR.

Scusatemi...

Saint-Phar dunque è colui,

Che così ben sa esprimere

Le pene dell'amor?

Canta da un pezzo all'Opera?

MAR.

Non son dieci anni ancor.

Posso sperar, bell'angelo?...

LAT.

Dev'esser stravagante!

MAR.

È un uom stravagantissimo,

Superbo ed arrogante.

Posso?...

LAT.

È un bell'uom, simpatico.

MAR.

Eh! al diavolo Saint-Phar! (con dispetto)

Si sente in tutti gli angoli

Costui sempre a lodar.

LAT.

Che serve andar in collera?

MAR.

Ci vado e con ragione.

È mia, mia la sua gloria,

La sua riputazione.

LAT.

Vostra?

MAR.

Sicuramente:

Ei deve tutto a me.

LAT.

Davvero è sorprendente!

MAR.

Sentite qua il perchè.

a 2

Era un povero villano,

Rozzo, semplice ed incolto:

Io lo trassi dal pantano  
In cui stava un di sepolto...  
Una scelta educazione  
Lo corresse, il dirozzò,  
Onde poi da postiglione  
Tanto in alto egli montò.

LAT.

(Si, dayver fu lui che venne  
(osservandolo minutamente)

Nel villaggio or son dieci anni!  
Fu per lui che il cor sostenne  
Tante pene e tanti affanni...  
A rapir l'altrui marito,  
Vecchio reo, t'insegnerò.)  
Oh! voi siete un uom compito...  
(Quel che meriti... io ti darò.)

MAR.

Voi da ciò vedrete espresso  
Che a me deve e nome e stato.  
Che si sappia, è maritato?  
Lo fu!

LAT.

MAB.

LAT.

MAR.

Come! ed ora no?  
D'esser vedovo egli stesso  
Fece a me la confidenza.  
(Oh! che infamia! che insolenza!)  
Dite alfin... sperar potrò?  
La risposta, o mio bel foco,  
Io fra poco a voi darò. (per ritirarsi)

a 2.

MAR.

Se tu non vuoi ch'io spasimi,  
Che di tormento io pera,  
Non lacerar quest'anima  
D'un no che la dispera.  
Occhi fatali e teneri,  
Ferire il cor sapete,  
Ma il balsamo chiudete  
Che può sanarlo ancor.

LAT.

No, non temer, bell'idolo,  
Non ti sarò crudele;  
Quando d'amor mi parlano,

Stillan tue labbra un miele.  
Già del tuo fuoco accendere  
Tutta mi sento anch'io...  
Tu solo avrai, ben mio,  
La chiave del mio cor. (partono)

## SCENA III.

I **Coristi** dell'Opera, fra i quali **Aleindor**;  
poi **Saint-Phar**, finalmente il **Marchese**.

CORO

Convien risolversi! parlar bisogna!  
È un vituperio, è una vergogna.  
Questa vitaccia - da can da caccia  
Non è possibile di seguitar.

ALC.

Qui convien fingere, senza romore,  
Una raucedine, un raffreddore;  
Che col Marchese - non val le spese  
Di farsi intendere, di schiamazzar.  
Ei comprometterei col Re potrebbe,  
E un gran disordine ne nascerebbe!...  
Fate a mio modo - battiamo sodo:  
Sol la raucedine ci può salvar.

CORO

Si, va benissimo, rauchi saremo:  
Per tutti i diavoli! non canteremo...  
Questa vitaccia - da can da caccia  
Non è possibile di seguitar.

ALC.

Qual metamorfosi tutta ad un punto!  
Io quasi credere non so a me stesso.  
Ad esser celebre son quasi giunto,  
Sospiro ed idolo son del bel sesso.  
Il tetto rustico d'una officina  
Cangiai col lusso dei gran saloni.  
Prima le braccia sera e mattina  
Per pochi soldi dovea stancar...  
Con poco fiato de'miei polmoni  
Ora un riccone mi posso far.

S. P. Ragazzi, sono qua. Niente paura!  
Saint-Phar promette e giura  
Di non cantar, e vi terrà parola.

ALC. E poi, dico, cantar questa robaccia  
Composta dal Marchese,  
Che, a parlar schiettamente,  
Non val niente., è vero? *(ai Coristi)*

CORO Oh, proprio niente.  
*(Il Marchese entra guardando attorno, e compiacendosi nel vedere radunati i cantanti. Stende la mano or all'uno or all'altro)*

MAR. Bravi, bravi! io son bēato!  
Che magnifica brigata!  
Di sì bella serenata  
Tutta Francia parlerà.  
È la musica un incanto,  
Un tranel per ogni core;  
Calamita dell'amore,  
Talismano in ogni età.  
Come un bravo generale *(da sè)*  
Già schierati ho i miei campioni;  
Pugneran come leoni,  
E il trionfo mio sarà. *(Saint-Phar,  
Alcindor ed i Coristi tossiscono, sputano. Il Marchese li guarda  
maravigliato, e si turba; crescono gli scoppii della tosse)*

Ma che sento, amici cari?  
Una tosse universale!  
Siamo forse allo spedale?  
Giusto cielo! che mai fu? *(Fragorosa tosse)*

S. P. Ah! Marchese, io son perduto!

MAR. Ma che avvenne?

S. P. Addio, mia voce!

Raffreddor così feroce  
Io non ebbi, oh Dio! mai più.

MAR. Ciel, che sento! e voi?

ALC. Marchese,  
Non arrivo a un do di petto;  
Son malato...

MAR. Maledetto!  
No, no, scusa - è un fallo... oimè!  
Ma un rimedio...

CORO Che rimedio?

È una peste, un finimondo;  
Tutti fritti!

MAR. Io mi sprofondo!

S. P. Che volete? così è.

MAR. Son perduto!

S. P. Oh Dio che voce!

Deh! - sentite questo solle.

MAR. Zitto, zitto!...

ALC. Un sibemolle.

MAR. Zitto, zitto!

CORO E questo re? *(Tutti addosso  
al Marchese, il quale nella massima furia prorompe)*

MAR. Per cento diavoli - cosa mai sento?

Che rücedini - che stordimento!

Che tutte l'ugole - in un momento,

Per mio delirio - per mio tormento,

Giù nell'esofago - vi sian cascate,

Nelle pantofole - precipitate!

Oh! andate al diavolo - a gambe stese!

S'io non mi vendico - non son Marchese!

È un malefizio - è un tradimento...

Mi casca l'anima - morir mi sento... *(sviene)*

TUTTI Guarda, come minchionato *(sottovoce)*

Il baggeo da noi restò:

Sembra Orlando addormentato

Quando matto diventò.

MAR. Me infelice! dove sono? *(a voce fioca)*

TUTTI Su, coraggio!...

MAR. Oh mia sventura!

TUTTI Su, coraggio!...

MAR. Oh! che figura

Con madama di Latour!

S. P. Ciel, che disse? l'idol mio!

Tutto intesi, or cangia il tutto.

La... la... la... non è sì brutto, *(sotto voce)*

Torno in voce.

MAR. Come? che?

S. P. Secondatemi, proviamo *(agli altri sotto voce)*

La... la la... do... do... re... re...



CORO

Chi sa mai? tentiam, tentiamo,  
 La... la... bene... do... do... oh veh!  
 (Durante questa scena, il Marchese avrà dati segni sempre  
 maggiori di gioja. Finalmente colle lagrime agli occhi si  
 alza esclamando con voce debole da prima, indi forte)

MAR.

Benissimo, benissimo!

Rinascere mi sento,  
 Di mie speranze il culmine  
 Io tocco in tal momento;  
 Mi balza il cor dal giubilo,  
 Me stesso in me non trovo.  
 Sarò di tutti gli uomini  
 L'invidia e lo stupor.

CORO

(Che quadro da commedia

Oh! che spettacol nuovo!)

Si, si, di noi fidatevi;

Sapremo farvi onor.

(partono)

## SCENA IV.

Saint-Phar ed Alcindor.

ALC.

Ma dimmi un po'... s'è lecito:

Perchè ti sei cangiato?

S. P.

Ah! tu non sai

Che la bella, per cui languisco e peno,

Abita questo luogo; a che quest'oggi

Deggio cantar dinanzi a lei.

ALC.

Ma è quella

Chè tanto rassomiglia a Maddalena?

S. P.

Appunto quella; ed oggi

Che l'azzardo mi guida al suo castello,

Dal poter della musica m'attendo

Un trionfo completo e strepitoso.

ALC.

E se a' tuoi gusti poi là non si adatta?

S. P.

Col sol di petto la conquista è fatta.

ALC.

Col sol?

S. P.

Sicuro. — Sorprendente è l'arte

Con cui ci arrivo. Senti:

*Cedi, a' miei voti arrenditi...* sorpresa,*Cedi, a' miei voti arrenditi...* vacilla,Or vado al sol... *Cedi, a' miei voti arrenditi!*

Qui non si regge, e giù.

ALC.

Felice notte!...

Ma vien qualcuno.

S. P.

È lei.

ALC.

Oh! guarda... guarda...

Somiglia proprio a Maddalena.

S. P.

Vanne.

ALC.

Ti lascio in libertà!... Dico... se mai

Ti fiascheggiasse il sol, da uomo scaltro

Azzarda un do... ti gioverà senz'altro. (parte)

## SCENA V.

Madama Latour e Saint-Phar.

S. P.

Grazie al destino, io posso

Dipingervi la fiamma onnipossente

Che m'arde e mi distrugge!

Nessuna donna seppe accender mai

Si pronto foco in mortal cor... giammai!

LAT.

(Qual turbamento in rivederlo io provo.)

S. P.

Oh mia vezzosa!

LAT.

(L'infedel!)

S. P.

Parlate,

Anima mia! ditemi alfin che amate.

LAT.

Non sa, non può risolversi!

Ondeggia incerto il cor.

S. P.

*Cedi, a' miei voti arrenditi...*

LAT.

È troppo presto ancor.

S. P.

*Cedi!*

LAT.

Non posso.

S. P.

Ahi, misero!

Dunque ogni speme è vana?

Ah! se tu puoi resistermi,

Barbara tigre ircana,  
Con questo ferro... *(trae la spada)*

LAT. E il pubblico

Dee perdervi così?

S. P. È vero! Ah!... si conservino  
Al pubblico i miei di. *(ripone la spada)*  
Ma qui a' tuoi piedi...

LAT. Alzatevi!

Giunge qualcun.

### SCENA VI.

Alcindor, e detti.

ALC. Perdono!

LAT. *(Bijou!)* *(sorpresa)*

ALC. Poco a proposito *(a S. P. che s'alza,*

Forse arrivato io sono:

Ma urgente, pressantissimo

Ho un foglio qui per te. *(dandoglielo)*

S. P. Scusate!

LAT. Accomodatevi!

S. P. *(È Maddalena... oimè!)* *(leggendo la sottoscr.)*

LAT. Sarà, già me lo immagino,

Un bigliettin d'amore.

S. P. Dirò...

LAT. Chiaro lo svelano

Il messo... e quel pallore.

ALC. In quanto al messo, io supplico

Vostra Eccellenza...

LAT. Andate.

ALC. Sono onest' uom.

LAT. Cessate.

ALC. Oh! lei mi sentirà.

Mi disser che quel foglio

L' invito è d' una prova;

E venni qui sollecito...

LAT. La scusa è bella e nuova!

ALC. Ma tu, tu dunque daglielo. *(a S. P.)*

Chiarifica l' esposto...

S. P. Non serve.

ALC. Oh! ad ogni costo,  
Madama lo vedrà.

*(cercando di carpirgli il foglio)*

S. P. *(Tu mi rovini!)* *(piano e resistendogli)*

ALC. È inutile.

Lo voglio! — Eccolo qua.

*(glielo toglie di mano e lo consegna a M. Lat.)*

*(a 3.)*

LAT. Me infelice! io più non reggo.

Che mai scopro!... Oh ciel... che leggo?...

*(dopo aver data una scorsa alla lettera)*

La legittima tua moglie

Maddalena Birotteau!

Ed io trista, io lusingata,

Io tradita, abbandonata;

Quella pace che ho perduta

Nella tomba or troverò.

S. P. Vedi, ah! vedi, disgraziato, *(piano ad Alcindor)*

In che impiccio or sono entrato!

È l' invidia, è la malizia *(a Latour)*

Che tal frode immaginò.

Ma ti giuro che il mio core

Arde sol per te d'amore,

Che t' adoro, e in onta al fato,

Finchè vivo io t' amerò.

ALC. Tu ci hai colpa, che hai giurato

D' esser vedovo restato:

*(sempre a S. P. che non gli dà retta)*

Io no certo... e poi madama

Con mal garbo m' oltraggiò;

E l' onor d' un capo-cori

Non è sotto agli altri onori;

Dunque aggiustati alla meglio,

Che, se vuoi, t' aiuterò.

S. P. E tu potresti credere

A così ria menzogna?

LAT. Ah sì! convien risolversi, *(fingendo agitaz.)*

## ATTO SECONDO - PARTE PRIMA

Decidersi bisogna.  
 Ebben: se mente il foglio,  
 Se vero è il vostro amore,  
 La mano, i beni, il core  
 È tutto vostro...

(a S. P.)

S. P.

Ah sì!  
 Sarò tuo sposo!

ALC.

(Oh diavolo!)

LAT.

(Accetta!)

S. P.

Io son beato!  
 Almeno io potrò viverti  
 Senza contrasto allato.

ALC.

(Ma pensa...)

S. P.

Della gioia  
 Non so frenar l' eccesso.

LAT.

Tosto un ministro...

S. P.

Io stesso  
 Farò ch' ei venga qui.

LAT.

(Ah birbo! Hai da pagarmela!)

ALC.

(Quel discolo impazzi.)

(a 3)

S. P., LAT. Fra brev' ora in dolce nodo  
 Sarà stretto a te il mio cuore;  
 Le dolcezze dell' amore  
 Teco alfin goder potrò.

ALC.

La galera con tal nodo  
 Tu ti giuochi in fede mia.  
 Ad un reo di bigamia  
 Mai la legge perdonò.

(a S. P.)

LAT.

(Fin d' adesso io rido e godo  
 Del timor che gli farò.)

S. P.

Ma sta zitto... ma sta sodo...  
 Vieni meco e ti dirò.

ALC.

La galera, ad ogni modo,  
 Scappolare non si può. (S. P. trascina seco  
 Alcindor mentre M. Latour parte dal lato opposto)

CALA LA TELA.

## PARTE SECONDA

## SCENA PRIMA.

La stanza nuziale. — È notte.

Da una parte un'alcova chiusa da ricche cortine. Porta laterale.  
 Quella d'ingresso in fondo. - Tavolino con lumi, sedie, ecc.

Saint-Phar, poi Alcindor frettoloso.

S. P. Eccomi finalmente  
 Sposo della più bella e più vezzosa  
 Damina di Parigi!  
 Balzami, o core, dalla gioia in seno  
 I voti tuoi son già compiuti appieno.

Ora il desio più fervido

Di questo core è pago,

D' un' altra in lei l' imago

Più splendere vedrò.

D' infedeltà colpevole

Quasi non parmi il core

Se un volto sol d' amore

La fiamma in lui destò.

ALC. Ah! mio caro Saint-Phar! se mai ti preme  
 Di salvare la pelle... vieni via!

S. P. Ma perchè?

ALC. Tu sei reo di bigamia!

S. P. Sei pazzo?

ALC. Troppo tardi

Coll' amico al castel sono arrivato,  
 E in tutta forma... oimè! fosti ammogliato.

Potei scampar a stento

Da una stanzaccia in cui volle il Marchese  
 Chiudermi a forza.

S. P. (abbattuto) E la mia colpa adunque?...

ALC. Per quanto a dir intesi,  
 È tal che tutti due saremo appesi.

S. P. Svenir mi sento. *(cadendo su d'una sedia)*

ALC. Via! *(reggendogli il capo)*

S. P. *(abbandon. totalmente)* Lasciami!

ALC. *(guardandosi intorno)* Allora,  
Scampi chi può, chi vuol morir sen muora.  
*(parte velocemente pel fondo)*

## SCENA II.

**Saint-Phar,**

poi Madama **Latour** vestita degli abiti di contadina.

S. P. Egli è partito... ed io... io non ho forza  
Di seguir le sue traccie. *(riavendosi)*

Oimè!... sento rumore. — È senza dubbio

Mia moglie la contessa... ah! ch'io non reggo!  
*(appoggiandosi ad una sedia)*

MAD. Signor! la mia padrona *(prende i lumi che son*  
V'aspetta per la cena. *sul tavolino)*

Chi veggo! mio marito! *(lascia cadere i lumi e la*  
*scena rimane oscurissima)*

S. P. Ah Maddalena!

MAD. Non contento, bricconaccio,  
Di lasciar la prima moglie,  
Sposi un'altra eh!

S. P. *(Cosa faccio?*  
Come venne in queste soglie?)

MAD. Taci, eh! birbo?

S. P. *(Che supplizio!*

Non gridar... ti spiegherò.

MAD. Ma cospetto!... all'altra moglie *(alzando la voce)*

Io la serva non sarò.

S. P. Taci via... se m'ami ancora

Non gridar...

MAD. Gridar io voglio.

Soffocato ho fino ad ora

La mia pena, il mio cordoglio!

Voglio farmi far giustizia...

S. P. Maddalena... per pietà.

Tu mi schiudi un precipizio!

Non gridar per carità.

Se si scopre il mio misfatto

Son perduto interamente.

MAD. Pubblicato io voglio il fatto.

S. P. *(Me meschin... se l'altra sente.)*

MAD. Ti vedrò ballar per aria,

Ma quell'altra non ti avrà.

S. P. Di raggiungerti al villaggio

Era in me la volontà.

MAD. Storie, frottole, fandonie!

Imposture... falsità!

LAT. Cosa son questi clamori?

S. P. *(L'altra adesso!)*

LAT. Come va?

Siete voi, Saint-Phar?

S. P. Lo credo!

LAT. Senza lumi!... ma perchè?

Qui v'è alcuno!

S. P. Io non lo credo!

LAT. Sì, vi dico... alcun qui c'è. *(passa dalla*

S. P. Non saprei... *parte opposta e così sempre)*

MAD. V'è Maddalena,

Collo sposo che perdè.

Da dieci anni io son sua moglie,

Da dieci anni io vivo afflitta.

S. P. *(Una sincope mi coglie.)*

MAD. Ho con me la carta scritta.

Ho il contratto.

S. P. *(Siam da capo!)*

LAT. Ma... Saint-Phar?

S. P. *(Meschino me.)*

*(a 2)*

LAT. Per pietà del mio dolore

La calunnia... ah voi smentite.

MAD. Fallo pur, briccon, se hai core!

LAT. Un accento proferite:

Dite, ah dite ch' ella mente,  
Che vivete sol per me.

S. P. Uno schiavo al Dio d'amore,  
Per pietà non maledite!  
Ho commesso un grand' errore,  
Ma il rimedio ho pronto... udite:  
Giuro qui solennemente  
Ad entrambe amor e fe'.

È bizzarro l' espediente:  
Il rimedio è nuovo affè!

S. P. Tutte due costantemente  
V' amerò... credete a me. (*Odesi battere con  
violenza alla porta del castello*)

LAT. (A quest' ora, e chi mai batte?)  
CORO È la guardia! aprite... aprite... (*da lontano*)

S. P. Ah, madama!... li sentite?

CORO S' apra in nome omai del Re.

LAT. Troppe, ah sì! ne avete fatte:  
Più pietà per voi non c' è.

(a 2)

S. P. (Ma vedete, se un tenore  
Della mia riputazione,  
Deve a danno dell' onore  
Farsi mettere in prigione,  
Perchè il caso, il solo azzardo  
Di due mogli il regalò.

Più ci penso e più ci guardo,  
Salvo uscirne io non potrò.)

LAT. (Il meschin non ha più speme,  
Certo ei crede il suo periglio!  
Forse piange, forse geme,  
Forse chiede al ciel consiglio:  
Lo spavento che lo coglie  
La vendetta immaginò...  
A lasciar la propria moglie,  
Signor mio, v' insegnerò.)

## SCENA ULTIMA.

Il Marchese con un caporale e soldati, fra i quali  
Alcindor, preceduto e seguito da domestici con lumi e detti.

MAR. Mio signor, quest' è il birbante,  
(*al caporale additandogli S. P.*)

Questo il reo di bigamia!

ALC. Della morte ecco l' istante! (*a S. P.*)

S. P. Così vuoi?... Così sia.

ALC. Oh! che vedo!... Maddalena! (*vedendola*)

È la prima sua metà. (*agli astanti*)

MAR. Bella! e l'altra. (*a Mad.*)

MAD. Mi fa pena...

Ma non so... sarà di là.

MAR. Sventurata! il suo terrore,

Il suo duol calmar io voglio.

(*entrando nella stanza indicatagli da Maddalena*)

ALC. La va male il mio tenore!

S. P. Male assai.

MAR. (*uscendo dalla stanza*) Sol questo foglio

Ho là dentro ritrovato;

È diretto a voi, Saint-Phar.

(*legge*) Quando leggerete questa lettera, tutte le ricerche  
saranno inutili. Madama Latour non esisterà più.

TUTTI Infelice!

S. P. Ah! per me è morta!

Come lei, chè non facesti? (*a Mad.*)

MAR. Caporal, con buona scorta

Si conducano agli arresti. (*si avanzano*)

MAD. »Maddalena il proprio sposo per eseguire)

»Vuol vedere ad impiccar.

MAR. »Testimonio assai prezioso (*al caporale in-*

»Che non dessi trascurar. *dicandogli Mad.*)

MAD. »Testimonio? ebb... ciò sia,

»Per entrambe io parlerò.

18646

ATTO SECONDO - PARTE SECONDA

Questo reo di bigamia (con rozzo modo)

Sia punito... io stessa il vo'!

Ma poichè due mogli ha prese,

E mio voto ch' ei non mora;

S'egli reo così si rese

Maggior pena s'abbia ancora;

Con entrambe si condanni

I suoi giorni a trascinar.

Possa alfin dopo tant'anni

Le mie pene consolar.

S. P. Ah! che intesi! (al colmo della gioia)

MAD. (con trasporto) Oh! mio consorte!

S. P. Tutte due... la stessa... oh sorte!

Ma sì ricca?...

MAD. Di mia zia

Tal mi fe' l'eredità.

MAR. Sempre è reo di bigamia

E in prigion venir dovrà.

MAD. No, sposar la propria moglie (ridendo)

Per due volte è caso tale

Che dal codice penale

Preveduto ancor non fu.

(Il Marchese sorte furioso dal fondo col caporale ed i soldati)

Mi lasciasti pel teatro...

S. P. Or per te no'l vedrò più.

MAD. Caro, per te quest'anima

Ritorna a nuova vita;

A te per sempre unita

I gaudii avrà del ciel.

A questo cor che giubila

Sérbati ognor fedel.

GLI ALTRI Lieto così sorridere

Sempre vi possa il ciel.

FINE.